

CAI  
PV30  
-1992  
I51



# **Indian Claims Commission**

---



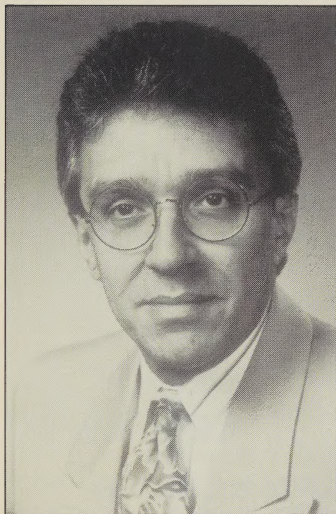
## **Information Booklet**

---



CAI  
PV80  
- 1992  
I51

## Message from the Chief Commissioner



In this booklet, you will find general information on the purpose, history and mandate of the Indian Claims Commission and how to bring issues forward to the Commission.

The Indian Claims Commission was established in 1991 as an independent body to inquire into and report on disputes between First Nations and the Government of Canada relating to claims based on treaties, agreements or administrative actions.

The Commission conducts impartial inquiries where a First Nation disputes the government's rejection of its specific claim and where a First Nation disagrees with the compensation criteria used by the government in negotiating settlement of a claim. In either of these situations the Commission may determine that it is necessary to conduct hearings in order to complete its report and recommendations. The Commission can also provide mediation services to assist the parties in reaching agreement about any matter relating to a claim.

First Nations and Canadians across the country want to see Canada's commitment to the settlement of claims fulfilled in an honourable, fair and timely way. It is my belief that the independence and expertise of the Indian Claims Commission will play an important role in accomplishing that goal.

A handwritten signature in black ink, reading "Harry S. LaForme". The signature is stylized with a large, sweeping "H" and a long horizontal line extending to the right.

**Harry S. LaForme**

Chief Commissioner  
July 1992



---

## Chief Commissioner, Harry S. LaForme

**Harry S. LaForme** is a lawyer who, while in private practice, specialized in the area of Aboriginal rights law. Mr. LaForme is an Anishinabe from the Mississaugas of New Credit First Nation in southern Ontario where his family continues to be active in that First Nation's government.

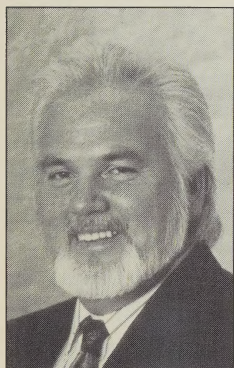
Mr. LaForme has extensive experience in the area of Indian land claims. In his former position as the Indian Commissioner of Ontario, Mr. LaForme submitted a discussion paper to the governments of Canada, Ontario and First Nations on First Nations land claims. He subsequently served as Co-chair to the National Chiefs' Committee on Claims which contributed significantly to the development of the new specific claims initiative under the government's Native Agenda.

A graduate of Osgoode Hall Law School, Mr. LaForme was called to the Ontario Bar in 1979. His law experience includes special emphasis on Aboriginal and treaty rights issues as well as constitutional matters, including the Charter of Rights and Freedoms. In addition to his current duties, Mr. LaForme teaches the "Rights of Indigenous Peoples" law course at Osgoode Hall Law School in Toronto.

---

## The Commissioners

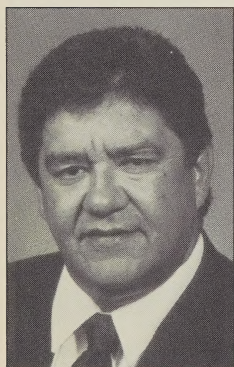
The following Commissioners were appointed to the Indian Claims Commission on July 27, 1992.



**Roger J. Augustine**, Phone: (506) 622-7921

Roger Augustine, a MicMac, has been Chief of the Eel Ground First Nation of New Brunswick since 1980, and prior to that served four years as a Councillor. Over the last 15 years Chief Augustine has been involved with local, provincial and national agencies concerned with Aboriginal drug and alcohol abuse. In 1982 Chief Augustine became a member of the National Native Advisory Council on Drug Abuse and served as its Chair from 1984 to 1986. Since then he has served as Chair of the Council's Research and Development Committee.

Chief Augustine was unanimously elected President of the Union of New Brunswick Indians in 1990.



**Daniel Bellegarde**, Phone: (306) 721-2822

Daniel Bellegarde is an Assiniboine/Cree from the Little Black Bear First Nation situated in Southern Saskatchewan. Mr. Bellegarde works with Saskatchewan Indian Bands and Tribal Councils in the areas of management training, organizational development, and community and socio-economic planning. From 1982 to 1984, Mr. Bellegarde worked with the Meadow Lake District Chiefs Joint Venture as a socio-economic planner. In this capacity, he assisted in business development initiatives and developed training

programs for on-reserve Treaty Indians. Mr. Bellegarde was President of the Saskatchewan Indian Institute of Technologies, an organization which provides technical and vocational training on Indian reserves. Since 1988 Mr. Bellegarde has held the position of First Vice Chief of the Federation of Saskatchewan Indian Nations where his responsibilities include treaty land entitlements and specific claims.





### **Carole T. Corcoran**

Phone: (604) 559-4445

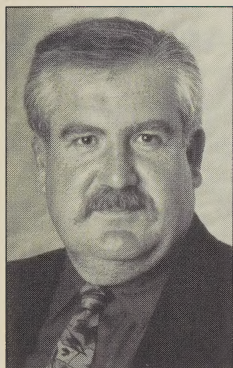
Mrs. Corcoran, a Dene, was born and raised on the Fort Nelson Indian Reserve in northern British Columbia. After graduating with a law degree in 1990, she spent nine months as a Commissioner on the Royal Commission on Canada's Future (the Spicer Commission). She is currently a member of both the B.C. Constitutional Working Group of the Assembly of First Nations and the Musqueam Indian Band Board of Review for Taxation and Property Assessment. She was elected in May 1992 by the B.C. First Nations Summit to serve as a member of the B.C. Treaty Commission. Before attending university in 1985, she spent ten years working with her Band and Tribal Council as a Band Councillor, Band Manager and Tribal Council President. Mrs. Corcoran was called to the B.C. Bar in August 1992.



### **Carol A. Dutcheshen**

Phone: (204) 946-6946

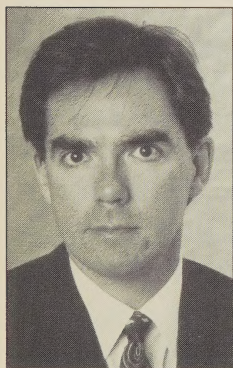
Ms. Dutcheshen is a lawyer with the Winnipeg firm of McLannet Rich, practising in the areas of corporate and commercial law, with extensive experience in real property law. Prior to entering the legal profession, she was involved in business in Winnipeg. For the past three years, Ms. Dutcheshen has served as Deputy Chairperson on the Board of Directors of the Manitoba Civil Service Superannuation Fund, which manages and administers the retirement and disability pensions of Manitoba's civil service employees. She also serves on the Council of the Manitoba and Canadian Bar Associations and is actively involved in public legal education, both locally as a volunteer lecturer and as a member of the Canadian Bar Association's Public Legal Education Conference.



### **Charles Hamelin**

Phone: (819) 758-7201

Mr. Hamelin is currently serving as West Africa Business Development Director for Vibec International in Victoriaville, Quebec. He recently worked as a special adviser to the Essipit Montagnais Band Council in Quebec. In this capacity, he was primarily concerned with the restructuring of the band's forestry and outfitting businesses in addition to assisting with land claims and self-government initiatives. Mr. Hamelin has also worked with the Conseil Atikamek-Montagnais on Quebec's North Shore. A former radio and television journalist, he represented the Quebec riding of Charlevoix in the House of Commons from 1984 to 1988. He served as Parliamentary Secretary and as a member of the Constitution and Official Languages committees. Mr. Hamelin was a Commissioner on the National Parole Board of Canada from 1989 to 1990.



### **P.E. James Prentice, Q.C.**

Phone: (403) 266-0200

Mr. Prentice is a lawyer with the Calgary firm of Rooney Prentice. He has an extensive background in land matters including his work as legal counsel and negotiator for the Province of Alberta in the tripartite negotiations that resulted in the Sturgeon Lake Indian Claim Settlement of 1989. He also has experience in the Administrative Law field, having served as legal counsel on many land acquisition, expropriation, arbitration and valuation matters in Alberta since 1981. From 1985 to 1992 Mr. Prentice chaired a quasi-judicial tribunal in Alberta. He has also gained some experience as a lawyer in the Aboriginal self-government field. Mr. Prentice is a member of the Canadian Bar Association. He was appointed Queen's Counsel in 1992.



---

## Commission Logo



"I have heard the elders say that when the terms of the treaties were deliberated the smoke from the pipe carried that agreement to the Creator binding it forever. An agreement can be written in stone, stone can be chipped away, but the smoke from the sacred pipe signified to the First Nation peoples that the treaties could not be undone."

*Ernest Benedict  
Mohawk Elder  
Akwasasne, Ontario  
June 1992*

Traditionally, the pipe was smoked to bring a spiritual dimension to human affairs, to seal an agreement, to bind the smokers to a common task or to signal a willingness to discuss an issue. It is still being used today for the same reasons. For this reason, the pipe was chosen as the centre of the Indian Claims Commission logo.

The wisps of smoke rising upward to the Creator lead to a tree covered island representing Canada, where claims are being negotiated.

The four eagle feathers, symbolizing the races of the earth, represent all parties involved in the claims process. Elements of water, land and sky etched in blue and green indicate a period of growth and healing.

Centre Figure Design by **Kirk Brant**

Kirk Brant, 22, is a member of the Mohawks of the Bay of Quinte and has recently completed two years of graphic design with Algonquin College in Ottawa, Ontario.

Background Design by **David Beyer**



---

## Background: The Claims Process

Long before Confederation, Aboriginal nations and European powers entered into treaties which created mutual obligations. Since that time, governments have undertaken similar commitments which First Nations believe have not been honoured.

For nearly two decades, the Government of Canada has attempted through negotiation to settle grievances arising from violations of treaties and other Aboriginal rights. First Nations have also preferred to settle claims through negotiation rather than litigation.

Government policy divides claims into two categories: specific and comprehensive. **Specific** claims arise from government obligations, whether under treaties, agreements or statutes. **Comprehensive** claims are based on unextinguished Aboriginal title to land where there is, for example, no treaty.

The present mandate of the Indian Claims Commission addresses disputes arising out of the specific claims process.

Under the government's current policy, First Nations must research and submit specific claims to the government which then decides whether to accept the claims as valid. A validated claim proceeds to the negotiation stage.

Negotiation of validated claims may result in compensation for First Nations, but compensation is presently restricted by government criteria which First Nations believe are unfair.

Before the creation of the Indian Claims Commission, First Nations were not able to challenge government decisions about specific claims without going to court. Even after long and costly court cases, First Nations have not been satisfied that the rulings have been just.

For these reasons, few settlements have been reached. Negotiations have been slow and difficult, and the backlog of unresolved claims is growing. After nearly two decades under the current policy, it is time to try a new approach.

---

## Creation of the Indian Claims Commission

In the fall of 1990, the government asked First Nations' Chiefs for recommendations to improve the claims process. After several meetings and submissions from across Canada, the Chiefs' Committee produced the *First Nations Submission on Claims* which received the support of a Special Assembly of the Assembly of First Nations in December of that year.

Among their 27 recommendations, the Chiefs proposed an "*independent and impartial claims body with authority to ensure expeditious resolution of claims*" be established. This body would assist the negotiation process by bringing the parties together and recommending solutions to contentious issues.

In July 1991 the government responded to the Chiefs by establishing the Indian Claims Commission under the *Inquiries Act* to deal with validation and compensation disagreements and to provide mediation services. At present the Commission has no mandate to deal with comprehensive claims issues.

In 1991, Harry S. LaForme was appointed as Chief Commissioner. Six additional Commissioners appointed in July 1992 provide representation from different parts of Canada.

The government and the Assembly of First Nations have also established a Joint First Nations/Government Working Group to undertake a thorough review of the current claims policy. This group can request the assistance and advice of the Commission in developing their recommendations.

---

# How the Commission works

## Mediation

At any stage in the process respecting a claim, the Commission may be asked for mediation assistance. The Commission can arrange for an independent and skilled mediator to participate in the negotiations. A mediator will bring the parties together to identify procedures or approaches for solving the problems. Mediation is not limited by a set of rules and that flexibility makes it an effective means of identifying solutions in a wide range of circumstances.

## Inquiry

A First Nation can request a formal inquiry if it believes a claim has been rejected by the government or if the First Nation wishes to challenge the criteria used by government for determining compensation.

If the claim falls within the Commission's mandate, the Commission will provide an opportunity for First Nations and the government to present evidence and argument to the Commission. If community evidence is to be presented, sessions for that purpose will usually be held in the First Nation's community or an acceptable nearby location. Community traditions will be respected, and the public will be welcome to attend.

The Commission, usually working in panels of three Commissioners, will consider evidence and argument and will issue a report of its findings and recommendations. Guided by the Commission's reports, it is hoped that First Nations and government will be able to resolve their disputes.

## Annual Report

The Commission will publish an *Annual Report* that will describe the progress of claims negotiations, identify problems and make general recommendations.



---

## **Funding for Appeals to the Commission**

Indian and Northern Affairs Canada has indicated that funds are available to First Nations to bring issues to the Indian Claims Commission. Applications for such funding should be directed to:

Chief, Research Funding Division  
Indian and Northern Affairs Canada  
10 Wellington Street, Room 1935  
Terrasses de la Chaudière  
Hull, Quebec  
K1A 0H4

Phone: (819) 997-0115

## **For More Information**

The Commission has offices in Ottawa and Toronto. For more information about the Indian Claims Commission or to submit a request for mediation or an inquiry write to:



Director of Liaison  
Indian Claims Commission  
P. O. Box 1750, Station B  
Ottawa, Ontario  
K1P 1A2

Phone: (613) 943-1959  
Fax: (613) 943-0157



## Rapport annuel

La Commission publiera un rapport annuel dans lequel elle fera le bilan des progrès accomplis dans le règlement des revendications, définira les problèmes et formulera des recommandations générales.

## Aide financière pour aller en appel devant la Commission

Le ministère fédéral des Affaires indiennes a fait savoir que les Premières nations pourront obtenir des fonds pour porter des affaires devant la Commission sur les revendications des Indiens. Les demandes d'aide financière à cette fin doivent être adressées au

Chef, Division du financement de la recherche

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

10, rue Wellington, pièce 1935

Terrasses de la Chaudière

Hull (Québec)

K1A 0H4

Téléphone : (819) 997-0115

## Pour plus de renseignements

La Commission a des bureaux à Ottawa et Toronto. Pour obtenir plus de renseignements à son sujet, ou pour adresser une demande de renseignements ou de médiation, veuillez écrire à l'adresse suivante :

Directrice, Liaison

Commission des revendications des Indiens

C.P. 1750, Succursale B

Ottawa (Ontario)

K1P 1A2

Téléphone : (613) 943-1959

Télicopieur : (613) 943-0157



# Fonctionnement de la Commission

## Médiation

À n'importe quelle étape du processus de règlement d'une revendication, une partie pourra demander à la Commission d'assurer une médiation. Celle-ci pourra alors faire en sorte qu'un médiateur indépendant et compétent participe aux négociations. Le médiateur réunira les parties afin de définir des moyens ou des approches de solution. La médiation n'est pas limitée par un ensemble de règles et cette flexibilité en fait un moyen efficace de trouver des solutions dans une multitude de circonstances.

## Audiences

Une Première nation peut demander une enquête officielle du dossier si elle estime qu'une revendication a été rejetée par le gouvernement ou si elle désire contester les critères utilisés pour déterminer l'indemnité à accorder.

Si la revendication entre dans son mandat, la Commission donnera à la Première nation et au gouvernement la possibilité de présenter leur preuve et leurs arguments à la Commission. S'il faut entendre une preuve communautaire, des audiences auront généralement lieu dans la localité où est établie la Première nation, sinon à un endroit acceptable situé à proximité. Les traditions locales seront respectées et les audiences seront ouvertes au public.

Les commissaires, généralement par groupes de trois, étudieront la preuve et les arguments présentés et communiqueront aux parties un énoncé de leurs conclusions et recommandations. On espère que ces rapports de la Commission aideront les Premières nations et le gouvernement à régler leurs différends.



Pour ces raisons, peu de revendications ont pu être réglées jusqu'ici. Les négociations ont été lentes et difficiles et le nombre de revendications non réglées augmente. Après près de vingt ans d'insuccès avec la politique actuelle, il est temps d'essayer autre chose.

## Création de la Commission sur les revendications des Indiens

À l'automne de 1990, le gouvernement a demandé aux chefs des Premières nations de lui faire des recommandations sur la façon d'améliorer le processus de règlement de leurs revendications. Après s'être réuni plusieurs fois et avoir reçu de nombreux mémoires, le comité des chefs a produit un mémoire intitulé **First Nations Submission on Claims** qui, en décembre de la même année, a été approuvé par une assemblée spéciale des chefs de l'Assemblée des Premières nations.

Parmi les 27 recommandations des chefs il y avait celle de créer « un organisme indépendant et impartial d'examen des revendications ayant l'autorité nécessaire pour en assurer le règlement rapide ». Cet organisme allait devoir faciliter les négociations en rapprochant les parties et en recommandant des solutions pour résoudre les questions litigieuses. En juillet 1991, le gouvernement a répondu en établissant, en vertu de la **Loi sur les enquêtes**, la Commission sur les revendications des Indiens, dont le rôle est de régler les différends liés à la validité des revendications ou aux critères d'indemnité et de fournir des services de médiation. Actuellement, la Commission n'est aucunement mandatée pour s'occuper de questions liées à des revendications globales.

En 1991, Harry S. LaForme était nommé Commissaire en Chef. Six autres commissaires, nommés en juillet 1992, représentent différentes parties du Canada.

Le gouvernement et l'Assemblée des Premières nations se sont entendus pour constituer un Groupe de travail mixte des Premières nations et du gouvernement chargé d'effectuer un examen approfondi de la politique actuelle en matière de règlement des revendications. Ce groupe peut solliciter l'aide et les conseils de la Commission dans la mise au point de ses recommandations.

## Contexte : Le processus de règlement des revendications

Longtemps avant la Confédération, les nations autochtones et les puissances européennes ont conclu des traités leur créant des obligations mutuelles. Depuis ce temps, les gouvernements ont pris des engagements similaires qui, de l'avis des Premières nations, n'ont pas été respectés. Pendant près de vingt ans, le gouvernement du Canada a essayé de régler par la négociation les différends découlant de la violation de traités ou de droits des autochtones. Les Premières nations préférèrent elles aussi régler leurs revendications par la négociation plutôt que devant les tribunaux.

La politique du gouvernement établit deux catégories de revendications : les revendications particulières et les revendications globales. Les revendications **particulières** ont trait à des obligations contractées en vertu de traités, d'ententes ou de lois. Quant aux revendications **globales**, elles sont fondées sur des droits ancestraux non éteints et surviennent, par exemple, dans les cas où il n'existe aucun traité. Le mandat actuel de la Commission sur les revendications des Indiens porte sur les conflits découlant du processus de règlement des revendications particulières.

Suivant la politique actuelle du gouvernement, les Premières nations doivent lui présenter leurs revendications particulières après les avoir documentées. Le gouvernement décide alors si elles sont « valables » ou non. Une revendication dont la validité est reconnue passe à l'étape de la négociation. Le règlement négocié de revendications valables peut prévoir l'attribution d'indemnités aux Premières nations, mais celles-ci sont présentement limitées par des critères gouvernementaux que les Premières nations considèrent injustes.

Avant la création de la Commission sur les revendications des Indiens, les Premières nations ne pouvaient en appeler des décisions du gouvernement que devant les tribunaux. Même après de longues et coûteuses batailles juridiques, les Premières nations ne sont pas convaincues que les décisions rendues étaient justes.

# Le logo

## de la Commission



«J'ai entendu les aînés raconter que lorsque l'on a négocié les traités, la fumée du calumet avait porté l'accord jusqu'au Créateur, pour rendre cet accord éternel. Un accord peut être gravé dans la pierre, la pierre peut s'effriter, mais la fumée du calumet sacré signifiait pour les peuples des Premières nations qu'il était impossible de revenir sur les traités.»

*Ernist Benedict*

*Aîné Mohawk*

*Akwesasne (Ontario)*

*juin 1992*

La tradition de fumer le calumet visait à apporter une dimension

spirituelle aux affaires humaines, à conclure un accord liant les fumeurs à

une entreprise commune ou à signaler la bonne volonté à discuter d'une

question. Cette tradition est toujours respectée et c'est pourquoi le calumet

a été choisi comme centre du logo de la Commission des revendications

des Indiens.

Les volutes de fumée qui montent vers le Créateur mènent à une île

couverte d'arbres qui représente le Canada, sujet des revendications.

Les quatre plumes d'aigle, qui symbolisent les races de la Terre,

représentent toutes les parties au processus des revendications. Des

éléments d'eau, de terre et de ciel gravés en bleu et vert dénotent une

période de croissance et de guérison.

Logo conçu par le graphiste **Kirk Brant**

Kirk Brant, 22 ans, est membre de la bande Mohawk Bay of Quinte et il

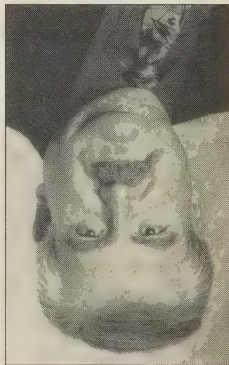
terminait récemment deux années d'études en graphisme au Collège

Algonquin d'Ottawa (Ontario).

Design de l'arrière-plan par **David Beyer**



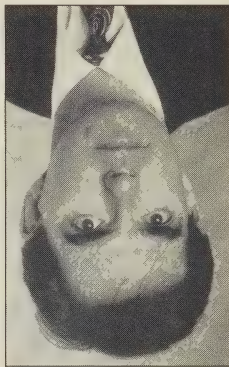
M. Hamelin est actuellement directeur de l'expansion de l'entreprise en Afrique occidentale, chez Vibec International, à Victoriaville, au Québec. Il a récemment été conseiller spécial du Conseil Montagnais Essipit au Québec et, à ce titre, principalement chargé de restructurer les entreprises (exploitation forestière, pourvoies) de la bande ainsi que de s'occuper des revendications territoriales et des initiatives en matière d'autonomie gouvernementale. M. Hamelin a également travaillé auprès du Conseil Attikamek-Montagnais, de la Côte nord du Québec. Il a été journaliste à la radio et à la télévision avant de représenter la circonscription de Charlevoix à la Chambre des communes de 1984 à 1988, où il est devenu secrétaire parlementaire et a fait partie du Comité parlementaire des langues officielles et du Comité parlementaire de la Constitution. M. Hamelin a été membre de la Commission nationale des libérations conditionnelles de 1989 à 1990.



**Charles Hamelin**

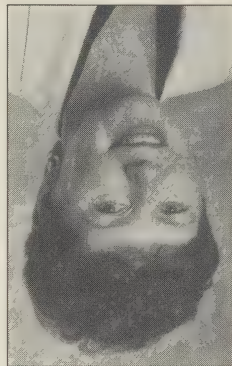
Téléphone : (819) 758-7201

M. Prentice, un avocat, est attaché au cabinet Rooney Prentice, de Calgary. Il a une vaste expérience des questions territoriales puisqu'il a été conseiller juridique et négociateur de l'Alberta lors de la négociation tripartite qui a débouché sur le règlement de la revendication de la bande du lac Sturgeon, en 1989. Il a acquis de l'expérience en droit administratif car il a, depuis 1981, fait office de conseiller juridique dans bien des affaires d'acquisition, d'expropriation, d'arbitrage et d'évaluation en Alberta. De 1985 à 1992, M. Prentice a présidé un tribunal quasi-judiciaire en Alberta. Il a également acquis de l'expérience en qualité d'avocat dans le domaine des questions d'autonomie gouvernementale des Autochtones. Il est membre de l'Association du Barreau canadien. Il a été nommé conseiller de la Reine en 1992.



**P.E. James Prentice, C.R.**

Téléphone : (403) 266-0200



**Carol A. Dutcheshen**

Téléphone : (204) 946-6946

M<sup>me</sup> Dutcheshen, une avocate, fait partie du

cabinet McInnes Rich, de Winnipeg, où elle est spécialisée en droit des sociétés et en droit commercial, avec une expérience considérable en droit immobilier. Avant de devenir avocate, elle avait fait partie du milieu des affaires de Winnipeg. Depuis trois ans, elle est présidente adjointe du conseil d'administration de la Caisse de retraite de la fonction publique du Manitoba, qui gère et administre les pensions de retraite et d'invalidité des fonctionnaires du Manitoba. Elle fait également partie du conseil du Barreau du Manitoba et de celui de l'Association du Barreau canadien, et oeuvre activement dans le domaine de l'éducation juridique du public, tant comme conférencière locale que comme membre du programme de l'Association du Barreau canadien.



**Carole T. Corcoran**

Téléphone : (604) 559-4445

M<sup>me</sup> Corcoran, une Dénée, est née et a grandi dans

la réserve de Fort Nelson, en Colombie-Britannique. Après avoir obtenu son diplôme en droit en 1990, elle a été durant neuf mois membre de la Commission royale sur l'avenir du Canada (la Commission Spicer). Elle fait actuellement partie du groupe de travail de la Colombie-Britannique sur la Constitution mis sur pied par l'Assemblée des Premières nations ainsi que du Conseil d'examen de l'impôt et de l'évaluation foncière de la bande indienne de Musqueam. En mai 1992, elle a été élue à la Commission d'étude des traités de la Colombie-Britannique par le Sommet des Premières nations de Colombie-Britannique. Avant d'entrer à l'université en 1985, elle avait été durant dix ans conseillère et gestionnaire auprès de sa bande et de son conseil tribal, puis présidente du conseil tribal. M<sup>me</sup> Corcoran a été admise au Barreau de la Colombie-Britannique en août 1992.

## Les Commissaires

Les personnes suivantes ont été nommées à la commission d'étude des revendications des indiens, le 27 juillet 1992.

**Roger J. Augustine, Téléphone :** (506) 622-7921



Roger Augustine, un Micmac, est depuis 1980 chef de la Première nation d'El Ground, au Nouveau-Brunswick, qu'il conseillait depuis quatre ans. Depuis quinze ans, le chef Augustine est membre de divers organismes locaux, provinciaux et nationaux de lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie chez les Autochtones. Depuis 1982, il est membre du Conseil consultatif national sur l'abus de l'alcool et de la drogue chez les Autochtones, qu'il a présidé de 1984 à 1986. Il a depuis lors dirigé le Comité de recherche et de développement du Conseil. En 1990, le chef Augustine a été élu à l'unanimité président de l'Union des Indiens du Nouveau-Brunswick.

**Daniel Bellegarde, Téléphone :** (306) 721-2822



Daniel Bellegarde est un Assiniboine-Cri de la Première nation de Little Blackbear, dans le sud de la Saskatchewan. Il aide les bandes indiennes et les conseils tribaux de la Saskatchewan dans les domaines de la formation en gestion, du développement organisationnel et de la planification communautaire et socio-économique. De 1982 à 1984, il a été planificateur Chiefs Joint Venture, ce qui lui a permis de collaborer à l'élaboration de projets d'expansion de l'entreprise et de mettre sur pied des programmes de formation à l'intention des Indiens visés par les traités. M. Bellegarde a été président de l'Institut indien de technologie de la Saskatchewan, organisme qui assure de la formation technique et professionnelle aux Indiens des réserves. Depuis 1988, M. Bellegarde est premier vice-chef de la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan, et s'occupe à ce titre des revendications territoriales et des revendications particulières.



## Commissaire en Chef, Harry S. LaForme

**Harry S. LaForme** est un avocat qui, durant ses années de pratique privée, s'est spécialisé dans les droits des Autochtones. Il est un Anishinabe de la Première nation des Mississaugas du Crêdit, dans le sud de l'Ontario; sa famille participe au gouvernement de cette Première nation.

M. LaForme a acquis une vaste expérience des revendications territoriales des Indiens. Lorsqu'il était commissaire de la Commission ontarienne des Indiens, il a présenté aux gouvernements du Canada, de l'Ontario et des Premières nations un document de discussion sur les revendications territoriales des Premières nations. Par la suite, il a été coprésident du Comité des chefs qui a largement contribué à l'élaboration de la nouvelle initiative concernant les revendications particulières, dans le cadre du programme gouvernemental d'action concernant les Autochtones. M. LaForme, qui est diplômé en droit de la Osgoode Hall Law School, est entré au Barreau de l'Ontario en 1979. Il s'est spécialisé dans les droits des Autochtones et les droits issus des traités ainsi que dans les questions constitutionnelles, notamment la Charte des droits et libertés. En plus d'assumer ses fonctions actuelles, M. LaForme donne un cours sur "les droits des indigènes" à la Osgoode Hall Law School, à Toronto.

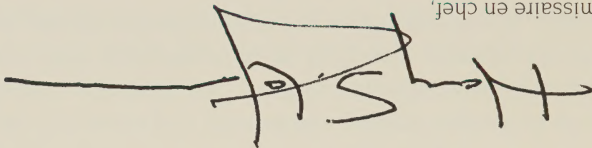
## Message du commissaire en chef

Cette brochure expose brièvement les objectifs, les origines et le mandat de la Commission sur les revendications des Indiens et indique comment s'y prendre pour soumettre des questions à son examen.

Instituée en 1991, la Commission sur les revendications des Indiens est un organisme indépendant chargé de faire enquête et rapport sur les conflits entre les Premières nations et le gouvernement du Canada relativement à des revendications fondées sur des traités, des ententes ou des mesures administratives.

Elle est mandatée pour tenir des audiences impartiales lorsqu'une Première nation conteste soit le rejet de sa revendication particulière par le gouvernement soit les critères de compensation utilisés par celui-ci pour en négocier le règlement. Dans l'une ou l'autre de ces situations, la Commission peut décider s'il convient de tenir des audiences pour faire rapport de ses constatations et recommandations. La Commission peut aussi fournir des services de médiation afin d'aider les parties à s'entendre sur toute question liée à une revendication.

Les Premières nations et les citoyens de tout le pays veulent que les engagements du Canada concernant le règlement des revendications soient remplis de façon honorable et équitable, et dans des délais raisonnables. Je suis convaincu qu'en raison de son indépendance et de sa compétence, la Commission sur les revendications des Indiens jouera un rôle important à cet égard.



Le Commissaire en chef,  
**Harry S. LaForme**

juillet 1992

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1992  
N° de cat. CP22-43/1992 rev.  
ISBN 0-662-59278-6



---

**Brochure  
d'information**



---

**Commission  
des revendications  
des Indiens**